



AUDIO INTERFACE CARD / CARTE INTERFACE AUDIO  
TARJETA INTERFAZ DE AUDIO / CARTÃO DE INTERFACE DE ÁUDIO  
КАРТА АУДИОИНТЕРФЕЙСА / 音频界面卡 / 音訊介面卡  
오디오 인터페이스 카드 / オーディオインターフェースカード

# PY64-MD

- EN** Owner's Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M01 FCC declaration 02)

### **COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)**

Responsible Party: Yamaha Corporation of America

Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA. 90620, U.S.A.

Telephone: 714-522-9011

Type of Equipment: Audio Interface Card

Model Name: PY64-MD

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

### **CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)**

(530-M02 ICES class B 01)

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

## 3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

# Table des matières

---

<b>PRÉCAUTIONS D'USAGE.....</b>	<b>17</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>20</b>
Utilisateur prévu .....	20
Utilisation prévue.....	20
Mises à jour du microprogramme.....	20
Accessoires.....	20
<b>Noms et fonctions des composants .....</b>	<b>21</b>
<b>Specifications/Spécifications .....</b>	<b>76</b>
General Specifications (Caractéristiques techniques générales).....	76
Dimensions (Dimensions) .....	77

- Lorsque vous insérez ou retirez la carte, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil hôte pour des instructions et des consignes de sécurité.
- Pour savoir si l'appareil hôte prend en charge cette carte, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil ou visitez le site Web Yamaha Pro Audio à l'adresse suivante : <https://www.yamahaproaudio.com/>

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Veillez conserver ce manuel en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.



### **AVERTISSEMENT**

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

- Avant d'installer la carte dans un appareil, vérifiez que l'appareil est compatible avec celle-ci. Par ailleurs, n'installez pas la carte dans un produit Yamaha non renseigné par Yamaha comme étant compatible avec la carte, afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou d'endommagement du produit.
- Ne tentez pas de démonter ou de modifier la carte. N'exercez pas une force excessive sur les connecteurs ou d'autres composants de la carte. Cela pourrait provoquer un incendie ou un risque d'électrocution ou encore endommager le produit.
- Veillez à mettre l'appareil hôte hors tension et à débrancher le câble d'alimentation de l'appareil hôte avant d'installer la carte et de brancher/débrancher les câbles afin d'éviter tout risque d'électrocution ou bruit indésirable et de ne pas endommager le produit.
- Veillez à mettre l'appareil hôte et tous les périphériques connectés à l'appareil hôte hors tension avant l'installation, ainsi qu'à débrancher tous les câbles associés afin d'éviter tout risque d'électrocution ou bruit indésirable et de ne pas endommager le produit.
- Ne placez pas d'objets enflammés ou des flammes nues à proximité du produit. Cela pourrait provoquer un incendie.



### **ATTENTION**

**Observez toujours les précautions élémentaires énoncées ci-dessous pour éviter tout risque de blessure corporelle, à vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

- Veillez à mettre correctement à la terre l'appareil hôte afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou d'endommagement du produit.
- Ne touchez pas les fils métalliques (broches) du circuit imprimé lorsque vous manipulez la carte. Vous pourriez vous entailler les mains.
- Portez une paire de gants épais pendant l'installation pour éviter de vous érafler ou de vous entailler les mains avec les bords tranchants.
- Ne placez pas le produit à un endroit où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air à haute teneur en sel, sous peine d'endommager le produit.

Yamaha décline toute responsabilité quant aux éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée ou par des modifications apportées au produit, ou en cas de perte ou de destruction de données.

# AVIS

**Veillez à toujours respecter les avis ci-dessous afin d'éviter de provoquer un dysfonctionnement du produit ou de l'abîmer, ainsi que d'endommager les données et le matériel avoisinant.**

## Manipulation et entretien

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un téléviseur, d'une radio ou d'autres produits électriques. En effet, ces produits risquent de générer du bruit.
- Ne laissez pas le produit exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes, au risque de déformer le panneau, de provoquer un dysfonctionnement du produit ou d'endommager ses composants internes.
- N'installez pas le produit dans des endroits soumis à des changements de température importants. Sinon, de la condensation risque de se former à l'intérieur ou à la surface du produit et de provoquer sa cassure.
- Si vous avez des raisons de penser que de la condensation s'est formée, laissez le produit inactif pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée, pour éviter tout dommage.
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur le produit, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou de l'altérer.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec. N'essayez pas les surfaces du produit avec de l'hypochlorite de sodium, de l'alcool, du benzène, des diluants pour peintures, des liquides de nettoyage ou un chiffon de nettoyage imprégné de produits chimiques, car cela pourrait provoquer une décoloration ou une modification des caractéristiques de la surface.
- Avant de manipuler ce produit, déchargez-vous de toute électricité statique présente dans votre corps ou vos vêtements. L'électricité statique peut endommager ce produit. Touchez au préalable une partie métallique exposée de l'appareil hôte ou un autre objet mis à la terre.
- Ne touchez pas les connecteurs et les parties métalliques exposés afin de limiter le risque de connexions de mauvaise qualité.
- Ne laissez pas tomber ce produit et ne le soumettez pas à des chocs susceptibles de le casser et/ou de provoquer son dysfonctionnement.
- Ne faites pas tomber de vis ou d'autres pièces de petite taille à l'intérieur de la carte. Si l'alimentation est activée alors que des vis ou des objets métalliques similaires sont tombés à l'intérieur, la carte risque de ne plus fonctionner correctement ou d'être endommagée. Si vous ne pouvez pas récupérer vous-même les objets qui sont tombés, adressez-vous à un technicien Yamaha qualifié.
- Ne retirez pas les vis fixées à ce produit, sous peine d'endommager ce dernier ou de provoquer la défaillance d'un composant.

# Information

## Protection des droits d'auteur

- N'utilisez pas ce produit à des fins susceptibles d'enfreindre les droits d'un tiers, notamment les droits d'auteur, en vertu de la loi en vigueur dans chaque pays ou région.
- Yamaha décline toute responsabilité en cas de violation des droits d'un tiers résultant de l'utilisation de ce produit.

## À propos de ce manuel

- Les illustrations figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- Les logiciels peuvent être révisés et mis à jour sans avis préalable.

## À propos de la mise au rebut

- Ce produit contient des composants recyclables.  
Pour la mise au rebut de ce produit, contactez les autorités locales concernées.

### Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### **Pour les professionnels dans l'Union européenne :**

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### **Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :**

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(58-M02 WEEE fr 01)

# Introduction

---

Nous vous remercions d'avoir choisi la carte PY64-MD de Yamaha !

Pour profiter pleinement des fonctionnalités de ce produit, veuillez lire ce manuel avant de commencer à l'utiliser. Conservez ensuite ce manuel en lieu sûr.

## Utilisateur prévu

Ce produit est destiné aux personnes disposant des compétences nécessaires pour utiliser l'appareil hôte dans lequel ce produit est destiné à être installé.

## Utilisation prévue

Vous pouvez installer ce produit sur un appareil hôte afin d'étendre ses ports E/S.

## Mises à jour du microprogramme

Vous pouvez mettre à jour le microprogramme de ce produit afin d'en améliorer le fonctionnement et de remédier aux éventuelles défaillances.

Vous pouvez obtenir des informations sur la mise à jour du microprogramme (le cas échéant) sur le site Web suivant : <https://www.yamahaproaudio.com/>

Pour obtenir des informations sur la mise à jour du microprogramme et la configuration de l'appareil hôte, reportez-vous au guide de mise à jour des microprogrammes, disponible sur le site Web.

## Accessoires

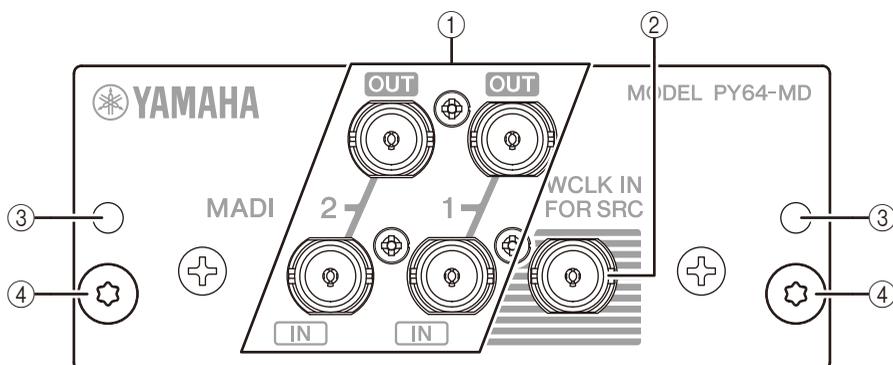
Mode d'emploi (le présent manuel)



### Label écologique Yamaha

Le label écologique Yamaha est une marque certifiant les produits de haute performance environnementale. La taille de ce produit a été réduite de 36 % par rapport à la carte Mini-YGDAI, notre modèle standard.

# Noms et fonctions des composants



① **[MADI 1 OUT]/[MADI 1 IN]/  
[MADI 2 OUT]/[MADI 2 IN]**

Ces prises BNC sont utilisées pour transmettre et recevoir des signaux MADI (jusqu'à 64 entrées/64 sorties). Les prises d'entrée et de sortie sont toutes équipées d'un convertisseur de taux d'échantillonnage.

② **[WCLK IN FOR SRC]**

Cette prise BNC reçoit un signal d'horloge de mots externe pour les convertisseurs de taux d'échantillonnage.

③ **Trous de vis**

Fixez ce produit sur l'appareil hôte à l'aide de ces trous de vis. Utilisez les vis fournies avec l'appareil hôte pour fixer le produit. Toute fixation inadéquate du produit risque de l'endommager ou d'entraîner son dysfonctionnement.

④ **Poignées**

Pour retirer la carte PY de l'appareil hôte, tirez-la vers vous tout en tenant ces poignées.

# Specifications/Spécifications

## General Specifications

### Sampling Frequency Range

Terminal	Conditions	Min.	Typ.	Max.	Unit
MADI 1/2 IN MADI 1/2 OUT WCLK IN FOR SRC	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz	-12.5	-	+12.5	%

### Temperature Range

Conditions	Min.	Typ.	Max.	Unit
Operating Temperature Range	0	-	40	°C
Storage Temperature Range	-20	-	60	°C

### Digital Input/Output Characteristics

Terminal	Format	Data Length	Connector	Channels
MADI 1/2 IN <sup>*1</sup> MADI 1/2 OUT <sup>*1</sup>	MADI <sup>*2</sup>	24-bit	BNC	max. 64 ch
WCLK IN FOR SRC <sup>*3</sup>	-	-	BNC	-

\*1 Use a coaxial cable with an impedance of 75  $\Omega$ .

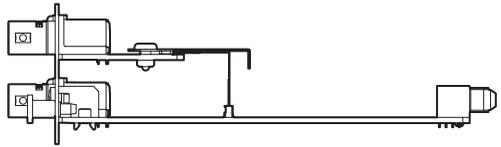
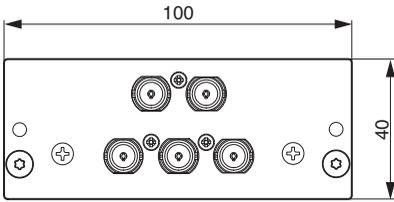
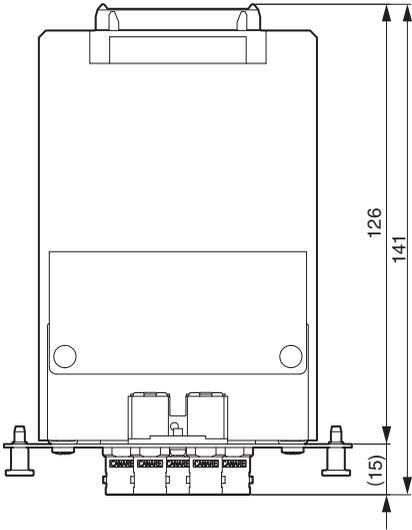
\*2 AES10-2008 compliant

\*3 TTL Level, 75  $\Omega$  terminated

### Dimensions (W x H x D) and Net Weight:

100 mm x 40 mm x 141 mm, 0.2 kg

# Dimensions



Unit: mm  
Approximate Munsell value of exterior color: N2.25

- \* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- \* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- \* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- \* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- \* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- \* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- \* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- \* 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- \* 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

# ADDRESS LIST

---

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA  
90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,  
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São  
Paulo – SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +47-6716-7800

## CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

## OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

## TURKEY

**Ertekin Elektronik tic. ve san. as**  
Kagithane Ofis ParkBaglar Cad.  
No: 14 D/6 Kagithane 34406  
ISTANBUL / TÜRKIYE  
Tel: +90-212-312-24-24

## OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

## MAINLAND CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

## INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

## INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

## KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

## MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

## SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

## TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan  
Tel: +886-2-7741-8888

## THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

## VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang  
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

## OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

## OCEANIA

## AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

## REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

---

### Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation

PA59

10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

### Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

### Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Yamaha Pro Audio global website  
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 02/2023  
2023年2月 发行  
IPEM-A0



VGA3920